FELICITACIONES por ser ahora el propietario de uno de los muchos excelentes productos TUSA. Su nuevo chaleco compensador de flotabilidad está fabricado de acuerdo con normas rigurosas y utilizando solamente materiales de la más alta calidad.

Antes de emplear su nuevo chaleco compensador de flotabilidad, por favor sírvase leer cuidadosamente este manual. Las advertencias, precauciones, y notas que siguen han sido redactadas para que el disfrute de sus actividades de buceo y también su seguridad sean óptimos.

Nosotros, en TUSA, le deseamos muchos años de servicio fiable prestados por su nuevo equipo y esperamos que tenga muchos buceos tan memorables como seguros.
Gracias por haber adquirido uno de nuestros productos de superior calidad.

ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO ES UN DISPOSITIVO DE FLOTACIÓN PARA SUBMARINISMO.
NO SE TRATA DE UN CHALECO SALVAVIDAS; POR LO TANTO, NO ASEGURA LA VERTICALIDAD DEL USUARIO EN LA SUPERFICIE.

AVISO IMPORTANTE: El BCJ COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD TUSA está concebido para ser utilizado a una profundidad máxima de 50 metros y a temperaturas inferiores a 10°C.

"INDICACIONES"
Cuando está completamente inflado en aguas frías a nivel del mar, la capacidad de flotación aproximada según cada tamaño es la siguiente:

Tamaño	Capacidad de elevación			
	BCJ-5960	**BCJ-5560**	**BCJ-2100**	**BCJ-3200**
XS	–	–	80N (=8.2kgf)	80N (=8.2kgf)
XS-S	190N (=19.4kgf)	130N (=13.3kgf)	–	–
S	–	–	100N (=10.2kgf)	100N (=10.2kgf)
M	190N (=19.4kgf)	160N (=16.3kgf)	140N (=14.3kgf)	140N (=14.3kgf)
L	–	–	170N (=17.3kgf)	170N (=17.3kgf)
L-XL	190N (=19.4kgf)	230N (=23.5kgf)	–	–
XL	–	–	205N (=20.9kgf)	205N (=20.9kgf)

Tamaño	Capacidad de elevación				
	BCJ-9100	**BCJ-3860**	**BCJ-1650**	**BCJ-6900**	**BCJ-6910**
XS	85N (=8.7kgf)	105N (=10.7kgf)	80N (=8.2kgf)	140N (=14.3kgf)	140N (=14.3kgf)
XS-S	–	–	–	–	–
S	105N (=10.7kgf)	125N (=12.8kgf)	95N (=9.7kgf)	140N (=14.3kgf)	140N (=14.3kgf)
M	125N (=12.8kgf)	155N (=15.8kgf)	135N (=13.8kgf)	140N (=14.3kgf)	140N (=14.3kgf)
L	140N (=14.3kgf)	–	–	140N (=14.3kgf)	140N (=14.3kgf)
L-XL	–	195N (=19.9kgf)	170N (=17.3kgf)	–	–
XL	–	–	–	180N (=18.4kgf)	–

15ℓ D

CAPACIDAD MÁX: Depoitó de 15 litros
Diámetro MÁX: ϕ204 mm

AVISO: el EPI (Equipo de protección individual) al que se hace referencia en este manual del usuario ha sido sometido a pruebas de validación del diseño y certificado de acuerdo con el Art. 10 de la Directiva 89/686/EEC por parte de ITALCERT - Viale Sarca 336, 20126 Milán, ITALIA, Organismo acreditado n° 0426. Este dispositivo cumple con las normativas EN 1809:1997 (EPI de la categoría II) y EN 250:2000 (EPI de la categoría III).
La marca CE indica que el dispositivo cumple con los requisitos bkgicos de Seguridad e Higiene del Anexo II de la Directiva 89/686/EEC. El número 0426 junto a CE

identifica el Organismo Acreditado ITALCERT, encargado del sistema de control de la calidad del producto final de la CE, de acuerdo con el Art. 11.A de la Directiva 89/686/EEC.

Descripción del equipo de buceo según la normativa EN 250:
- regulador a voluntad, - bombona de aire con válvulas
- correa de sujeción / soporte para la bombona de aire (el B.C.J. compensador de flotabilidad)
- dispositivo(s) de seguridad (p. ej. el manómetro) , - máscara / boquilla

Este dispositivo es un componente del equipo de buceo. Recuerde que los componentes de un equipo de buceo deben ser siempre de marca CE. Le rogamos lea atentamente el Manual del usuario provisto con cada uno de los componentes del equipo de buceo.
Tabata no puede responsabilizarse de ningúm daño a personas o cosas provocado por eventuales incompatibilidades o el uso incorrecto de componentes que no sean de marca CE.

LÍNEAS DE ADVERTENCIA

- Esta información ha sido recopilada y presentada para su propia seguridad. Por favor, sírvase leer y comprender completamente este manual antes de emplear su nuevo chaleco compensador de flotabilidad.
- Antes de utilizar este producto, es indispensable que usted reciba el entrenamiento necesario de compensación de flotabilidad impartido por una organización de capacitación que sea reconocida internacionalmente.
- Además, antes de emplear este chaleco compensador usted también debe leer cuidadosamente el manual del usuario y todas las instrucciones que acompañan a este producto.
- La inadecuada utilización de este producto puede causar ascensos y descensos incontrolados, pérdida de flotabilidad y de control que pueden originar heridas personales graves e incluso la muerte.
- Por favor, tenga también en cuenta que este chaleco compensador de flotabilidad no es una superficie de flotabilidad homologada por el Servicio de Guardacostas para todos los usuarios y condiciones.
- Siempre infle lentamente su chaleco compensador de flotabilidad para evitar los ascensos incontrolados. El inflamiento rápido puede llevar a la pérdida de control durante el ascenso y esto podría causar embolia gaseosa, heridas personales graves o incluso la muerte.
- Para lograr mantener la segura velocidad de ascenso se necesita mucha práctica. La válvula de sobrepresión no puede y no debe ser utilizada para controlar ni para prevenir ascensos incontrolados.
- No añada ningún peso suplementario al chaleco compensador metiendo objetos en los bolsillos, ni mediante cualquier otro medio de fijación. La razón es que puede ser imposible soltarlos fácilmente en caso de una emergencia. Además, el exceso de peso puede reducir la flotabilidad del chaleco compensador y dificultar o impedir que funcione adecuadamente.
- Su faja de cintura y las correas de fijación deben ser colocadas de manera que el ajuste sea cómodo y apropiado. Cuando esté completamente inflado, su chaleco compensador no debe dificultar su respiración. Antes de cada utilización, verifique todas las correas, los clips de desconexión rápida y la faja de cintura para comprobar que no están desgastados. Antes de emplear el chaleco compensador, reemplace todas las piezas que estén desgastadas o deterioradas, recurriendo solamente a un establecimiento de reparación de equipos de buceo autorizado.

E

- La modificación de su chaleco compensador o la utilización de accesorios no autorizados oficialmente puede impedir el funcionamiento adecuado y causar daños a su chaleco, lo cual podrá acarrearle heridas personales graves o incluso la muerte.
- No se olvide nunca de verificar su chaleco compensador antes, durante y después del buceo. Esto le permitirá identificar los eventuales problemas de su equipo antes de que se materialicen. Virtualmente, todos los accidentes relacionados con equipos de chalecos compensadores pueden ser prevenidos teniendo en cuenta estas sencillas advertencias y precauciones. **También se recomienda encarecidamente hacer verificar regularmente su chaleco compensador de flotabilidad por su representante o centro de servicio TUSA autorizado para tener la seguridad de que el inflador y/o los otros dispositivos mecánicos están funcionando correctamente.**
- Este equipo está diseñado para utilizar mezclas de aire estándar que contengan un 21% de oxígeno y un 79% de nitrógeno (el aire respirable debe cumplir con la normativa EN 12021).
  Llene la bombona de aire sólo procedente de compresores certificados. Si tiene la más mínima duda a propósito de la calidad del aire (olor extraño, etc.), NO SE SUMERJA!
  La adición de helio o de otras substancias, o la utilización de mezclas diferentes, puede producir el deterioro o bien la corrosión de las piezas de metal y de caucho. Este deterioro puede ocasionar un envejecimiento prematuro o fallos. Las mezclas no normalizadas de aire también pueden aumentar el riesgo de incendio o explosión.
- Al guardar, transportar o enviar el chaleco compensador de flotabilidad, procure que la manguera del inflador no esté doblada. Tenga cuidado igualmente de no tirar de la parte del inflador al sacar el chaleco de una bolsa de malla o similar o cuando lo lleve consigo. Forzar la manguera del inflador, doblándola, retorciéndola o tirando de ella demasiado fuerte puede agrietarla.
- No deje nunca el chaleco en el compartimiento del pasajero ni en el maletero del coche en días calurosos, ni en un bote expuesto a la luz del sol directa, ni en ningún otro lugar en el que la temperatura pueda superar los 60 °C. El calor y los rayos ultravioleta pueden provocar deformaciones y decoloraciones, así como reducir la duración del material con el que está fabricado el chaleco.
- Mantenga el chaleco alejado de cuchillos, cutters o cualquier objeto puntiagudo.
- Cuando manipule el chaleco, no coloque objetos pesados encima, no lo arrastre ni lo utilice bruscamente.

POR FAVOR, SÍRVASE TOMAR NOTA: Este manual del propietario contiene información importante sobre la seguridad y el mantenimiento. Antes de emplear su chaleco compensador de flotabilidad debe leer y entender completamente todo el manual. Si tiene alguna pregunta relativa a la utilización o cuidado de su chaleco compensador de flotabilidad, sírvase contactar a su representante TUSA, a su instructor de buceo, o al distribuidor TUSA más cercano.

INSTRUCCIONES PREVIAS AL BUCEO

Antes de emplearlo en agua abierta, dedique el tiempo necesario para familiarizarse con el funcionamiento de su chaleco compensador de flotabilidad. Practique en un entorno controlado -una piscina, por ejemplo- empleando todo el equipo que será utilizado después en el buceo en aguas abiertas. Practique hasta que esté completamente satisfecho del

rendimiento de su chaleco compensador en todas las posibles condiciones de su futuro empleo. Antes de emplear este chaleco compensador se debe efectuar la instrucción certificada relativa al control de la flotabilidad. Este chaleco compensador ha sido diseñado para que el buceo sea más confortable permitiendo al buceador el mantenimiento de la flotabilidad neutra. Éste chaleco no puede reemplazar el conocimiento adecuado de la natación y de las técnicas de buceo. Su tienda de artículos de buceo o su instructor de buceo le ha recomendado el chaleco compensador de flotabilidad mejor adaptado a sus necesidades personales de buceo.

Comprobaciones que debe llevar a cabo antes de la inmersión:
- Conecte la manguera QD al inflador y al reductor de presión (siga las instrucciones acerca del “SISTEMA DE AIRE”).
- Abra lentamente la váivula del depósito una vez montado todo el equipo de buceo.
- Compruebe si todos los dispositivos de inflado y desinflado funcionan correctamente: infle y desinfle activando todos los dispositivos. Si cree que alguno de ellos no funciona correctamente, NO SE SUMERJA!
- Infle el B.C.J. compensador de flotabilidad hasta que quede firme. Espere 30 minutos. Si la bolsa no está igual de firme que cuando la infló, NO SE SUMERJA.

NOTA: esta información aparece parcialmente incluida en la sección “INSPECCIÓN PREVIA A LA INMERSIÓN”, en la página 64.

CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD

Su chaleco compensador de flotabilidad TUSA es de construcción en forma de saco único. Si lo cuida adecuadamente, podrá proporcionarle muchos años de servicio exento de problemas.

Su chaleco compensador de flotabilidad TUSA desempeña las tres funciones siguientes:

1. Proporcionar flotabilidad en la superficie - Su chaleco compensador de flotabilidad suministra flotabilidad adicional en la superficie y le permite, entonces, concentrar su energía en la natación más bien que en la flotación.

2. Permitir el ascenso y el descenso sin esfuerzos - La adición o disminución de aire a su chaleco compensador proporciona una flotabilidad positiva o negativa, según sea el caso, y el control del aumento o de la disminución del caudal de aire controla el incremento o el decremento de la velocidad de ascenso o de descenso en el agua.

POR FAVOR, SÍRVASE TOMAR NOTA: Para mantener una velocidad segura de ascenso es necesario ajustar el aire, y para efectuar este ajuste se necesita práctica. A medida que usted se acerca a la superficie, el aire dentro de su chaleco compensador de flotabilidad se expande y esto causa una aceleración de la velocidad de ascenso. Para informarse acerca de las instrucciones relativas a las velocidades seguras de ascenso y descenso, sírvase consultar a su instructor certificado o bien su manual de buceo.

3. Permitir establecer una flotabilidad neutra a diferentes profundidades - Cuando usted haya llegado a la profundidad deseada, añadir o dejar escapar el volumen apropiado de aire le permitirá conseguir la flotabilidad neutra. Y porque el empuje es nulo, usted no subirá ni bajará en el agua.

POR FAVOR, SÍRVASE TOMAR NOTA: Si fuera necesario efectuar reparaciones, el trabajo en cuestión debe ser ejecutado solamente por un representante TUSA autorizado.

SISTEMA DE CONDUCTOS DE AIRE

Los sistemas de conductos de aire están incorporados de serie en todos los chalecos compensadores de flotabilidad TUSA.
Instalación de la manguera de baja presión de desconexión rápida

En su regulador

APRIETE A MANO el extremo roscado de la manguera QD en el orificio de baja presión del regulador.
Apriete suave pero firmemente con una llave hexagonal de 15 mm. La conexión roscada de la manguera QD al reductor de presión es una conexión normalizada 3/8" UNF. Consulte el Manual del usuario de su regulador para la identificación de las salidas LP.

Inspeccione el equipo antes de sumergirse: un manómetro de baja presión conectado a orificios LP no debe pasar de 1,2 Mpa (12 bars) ni estar por debajo de 0,8 Mpa (8 bars) si el depósito está lleno.

ADVERTENCIA: No conecte la manguera de desconexión rápida al conector de alta presión del regulador. Esto podría causar heridas al buceador y daños al equipo.

En su chaleco compensador de flotabilidad (Figura 1)

Conecte la manguera de desconexión rápida en el inflador tirando con los dedos pulgar e índice hacia atrás, del collar de desconexión rápida mientras empuja e inserta el acoplamiento de la manguera en el extremo de conexión macho del inflador. Suelte el collar cuando el acoplamiento esté insertado firmemente. Tire suave pero firmemente de la manguera para comprobar la firmeza de la conexión entre las dos piezas precedentes. Para desconectar del inflador la manguera de inflamiento, tire hacia atrás del collar de desconexión rápida y saque el acoplamiento de la pieza de conexión macho del inflador.

(Figura 1) Fijación de la manguera de baja presión de desconexión rápida a la pieza de conexión macho del inflador.



(Figura 2) Utilice un fijador Velcro® de manguera para fijar conjuntamente el conducto de aire y la manguera de desconexión rápida.



DESINFLAMIENTO DEL CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD

Desinflamiento de escape rápido (Figura 3)

El escape rápido es una característica incorporada de serie en todos los chalecos compensadores de flotabilidad TUSA y permite al buceador expulsar aire rápidamente del chaleco compensador.

El procedimiento para activar la válvula es el siguiente:

1.Tire suavemente hacia delante del conjunto del inflador para así activar la válvula de escape. Mantenga la presión hacia delante hasta que se haya escapado el aire suficiente para conseguir la flotabilidad necesaria. Deje de apretar el conjunto del inflador para así cerrar la válvula.



(Figura 3)

POR FAVOR, SÍRVASE TOMAR NOTA: El recorrido de activación de la válvula de escape rápido es aproximadamente 6 mm. Si tira excesivamente del conjunto NO AUMENTARÁ el caudal de aire expulsado. No dé tirones ni sacudidas fuertes al conjunto del inflador para activar la válvula de escape ya que esto podría causar daño a las piezas componentes y un mal funcionamiento del sistema.

NOTA: Si la válvula de escape rápido no funciona adecuadamente, el desinflamiento puede efectuarse manualmente (bucal) utilizando el botón de desinflamiento manual.

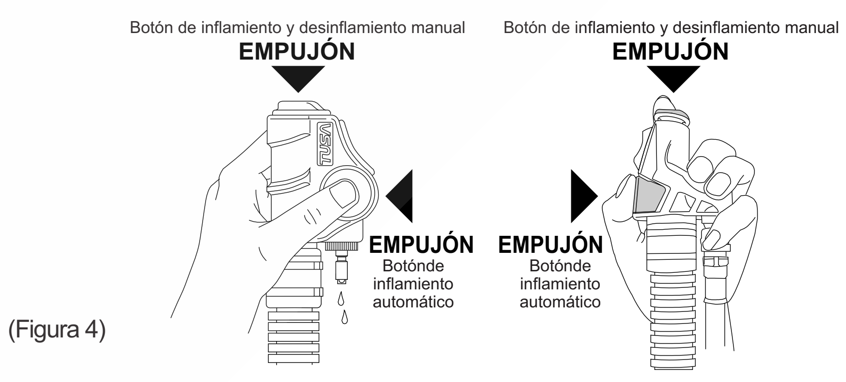
PRECAUCIÓN: No apriete el botón de inflamiento o desinflamiento manual (bucal) mientras esté saliendo aire por la válvula de escape rápido, ya que esto hará que entre agua en el chaleco compensador de flotabilidad.

Desinflamiento manual

Procedimiento para el desinflamiento manual:

1. Levante el conjunto de inflamiento y desinflamiento hasta llevarlo a una posición lo más cercana a la superficie del agua.
2. Presione el botón de inflamiento y desinflamiento manual hasta que el aire expulsado permita conseguir la flotabilidad deseada. (Figura 4)
3. Deje de apretar el botón y vuelva a colocar la manguera en su posición normal.

NOTA: No continúe apretando el botón después de que haya salido todo el aire del chaleco compensador de flotabilidad. Si lo hace, esto podría causar la entrada de agua en la cámara interior.



(Figura 4)

E

INFLAMIENTO DEL CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD

Inflamiento con la boca

Procedimiento de inflamiento con la boca:


(Figura 5)

1. Antes de activar la válvula, exhale una pequeña cantidad de aire en el orificio para inflamiento bucal del inflador para así purgar toda el agua que pudiera haber en la boquilla.
2. Con la boca todavía apretada contra el orificio de inflamiento bucal del inflador, pulse el botón de inflamiento y desinflamiento manual a medida que exhale el aire. (Figura 5)
3. Suelte el botón cuando aspire el aire.
4. Continúe el inflamiento de acuerdo con los pasos 1-3 hasta que haya conseguido la flotabilidad deseada.

Inflamiento automático

Para inflar el chaleco compensador de flotabilidad, presione lentamente el botón de inflamiento automático. (Figura 4)

ADVERTENCIA:
Mientras infla el chaleco compensador de flotabilidad, se recomienda que tenga un dedo en contacto con el botón de desinflamiento para impedir un ascenso incontrolado.

Válvula de escape de sobrepresión

Todos los chalecos compensadores de flotabilidad TUSA están equipados con una válvula de escape de sobrepresión (patentada).

Esto permite al chaleco compensador ser ventilado automáticamente cuando la presión del aire en el interior de la cámara deviene excesiva. La válvula de escape de sobrepresión se cerrará cuando se haya llegado a la presión de aire deseada, y así se elimina el riesgo de daños al chaleco causados por la expansión excesiva.

INSPECCIÓN ANTES DEL BUCEO

Antes de cada buceo debe proceder a lo siguiente:

1. Verifique la conexión roscada de la válvula de escape rápido y compruebe que los elementos están firmemente conectados.
2. Infle el chaleco compensador hasta que esté duro, y espere unos 30 minutos. Si ahora el saco del chaleco no está tan duro como cuando fue inflado, no utilice este chaleco.
   Hágalo inspeccionar y/o reparar por el representante TUSA más cercano.

Ajuste de la faja de cintura

(1)Desabroche el sistema de cierre de tipo velcro del extremo posterior de la faja de cintura plegado hacia atrkg por la ranura correspondiente del panel de soporte de la cintura. Ajuste la holgura y cierre el broche de tipo velcro. (Figura 6)


(Figura 6)

* En el modelo BCJ-9100, doble hacia atrkg la tapa blanda de cloropreno. (Figura 7)


(Figura 7)

(2)Para ajustarlo con mayor holgura, hágalo por otra ranura del panel de soporte de la cintura. (Figura 8, 9)


(Figura 8)

(Figura 9)

Ajuste de la holgura alrededor de la axila. (BCJ-9100, 5560, 3860)

(1)El panel de soporte de la cintura dispone de dos ranuras de ajuste. Si nota que la correa del hombro está demasiado apretada al hombro/brazo o no lo suficiente, puede ajustarla en otra ranura.

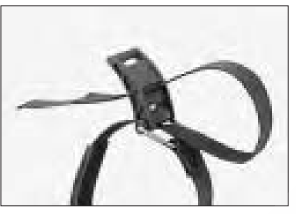
(2)Ajuste el dispositivo metálico deslizante en la ranura que desee. Si desea mayor holgura, ajústela en la ranura exterior y, si desea que la correa esté más apretada, ajústela en la ranura interior. Sólo tiene que tirar de la correa, ponerla en posición paralela e inclinar el dispositivo metálico deslizante. Saque el dispositivo metálico deslizante por la ranura. Siga el mismo proceso para introducir el dispositivo en la otra ranura.

(3)La (Figura 10) muestra la correa una vez ajustada. Si se sale el dispositivo metálico deslizante, el peso del depósito puede tirar hacia atrás del chaleco compensador de flotabilidad y hacerlo deslizarse hacia abajo. Asegúrese de que quede bien fijo el dispositivo deslizante.


(Figura 10)

COLOCACIÓN Y AJUSTE DE LAS CORREAS DE NILÓN DE LA BOTELLA

1. Pase la correa por las ranuras de la hebilla en la forma ilustrada en las Figuras (11-13).


(Figura 11)


(Figura 12)


(Figura 13)

2. Deslice la mochila por encima de la botella hasta la posición deseada. (Ajuste la correa de acuerdo con el tamaño de la botella.)

3. El extremo de la correa debe ser posicionado en la forma mostrada en la Figura 14. Tire del extremo de la correa hasta dejarla bien estirada y tensa.


(Figura 14)

4. Vuelva a comprobar que la mochila está en la posición deseada sobre la botella.

5. Para evitar que la correa quede floja al levantar la hebilla, acople el broche de velcro en la correa una vez en posición. (Figura 15)


(Figura 15)

6. Tire de la hebilla hasta que quede derecha, como se observa en la Figura 16, para que la correa no se deslice. A continuación, suelte el broche de velcro y pase el extremo de la correa por la ranura de la hebilla. (Figura 17)


(Figura 16)


(Figura 17)

7. Observe si la correa queda bien sujeta y tire de la hebilla hasta que quede en la posición cerrada. (Figura 18) Fije el extremo de la correa al broche de velcro. (Figura 19)


(Figura 18)


(Figura 19)

8. Compruebe que la correa de la botella esté fijada firmemente a la botella. Mantenga la botella en posición vertical, en su lugar. Tome la mochila por el asa superior de transporte y trate de mover la mochila hacia arriba y abajo sobre la botella. Si percibe que se mueve, esto indica que la correa no está suficientemente apretada.

9. Para volver a apretar adecuadamente la correa:
   (a) Saque el extremo de la correa del fijador Velcro® y de la hebilla.
   (b) Saque la correa solamente de la última ranura de la hebilla.
   (c) Repita los pasos 5-9 anteriores.

10. Para sacar la mochila después de un buceo:
   (a) Saque el extremo de la correa del fijador Velcro® y de la hebilla.
   (b) Saque la correa solamente de la última ranura de la hebilla.
   (c) Saque la mochila deslizándola fuera de la botella.

ADVERTENCIA: La instalación adecuada y los ajustes son de extremada importancia para garantizar la correcta prestación de la mochilla. La instalación incorrecta en la botella puede permitir que ésta se deslice y se salga de la mochila.
La pérdida de la botella puede resultar en la pérdida del control de flotabilidad, y/o de la falta de suministro de aire y de heridas personales. Si tiene alguna pregunta respecto al adecuado empleo de este producto, consulte a su instructor de buceo, a su representante TUSA, o a su distribuidor TUSA.

CÓMO CARGAR PESOS (excepto BCJ-2100, 1650)

Todos los modelos están equipados con un sistema de carga de pesos, excepto el BCJ-2100 y el 1650 . Este sistema de carga de pesos hace lastre para optimizar el equilibrio del chaleco compensador de flotabilidad en el agua. Utilice el siguiente procedimiento para cargar pesos.

Las fotografías están hechas especialmente para ser utilizadas con la explicación. Cuando vaya realmente a cargar los pesos, hágalo después de colocar el chaleco compensador de flotabilidad en el depósito. Si se cargan los pesos antes de colocar el chaleco en el depósito, podría ser difícil colocarlo luego en el depósito debido al peso.

1. Agarre firmemente los botones de liberación de peso situados debajo de los bolsillos izquierdo y derecho de la unidad. (Figura 20)

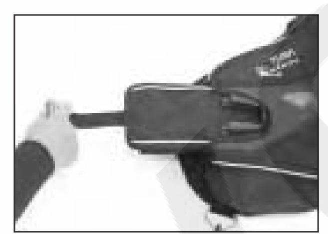
2. Si se tira del botón se soltará el cierre de seguridad. Por razones de seguridad, notará que el cartucho se agarra un poco, pero debe continuar tirando hacia afuera del soporte.. (Figura 21 and 22)



(Figura 20)



(Figura 21)



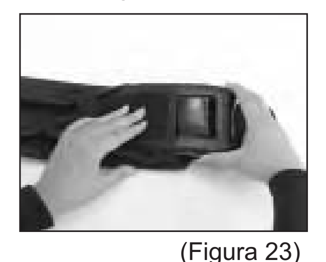
(Figura 22)

3. Coloque la cantidad de peso necesaria en el cartucho. [Se pueden cargar hasta 4 kg. en un solo lado]. (Figura 23)

4. Después de introducir el peso, cierre bien el broche de la superficie. (Figura 24)

5. Antes de colocarse el chaleco, introduzca los soportes del cartucho como se muestra en la Figura 25 Asegúrese de que introduce el cartucho con la fila de tubos plateados mirando hacia fuera. Será más fácil introducir los pesos si le ayuda un compañero de inmersión.

* En el modelo BCJ-9100 para señoras, los soportes están colocados en un ángulo de 20 grados, pero en el BCJ-3200, los soportes están a la misma altura.



(Figura 23)

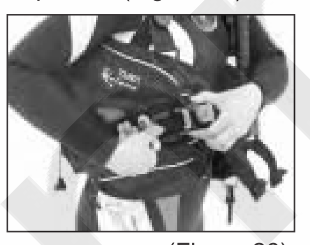
(Figura 24)



(Figura 25)

6. Después de introducir los cartuchos hasta el fondo del soporte, cierre la hebilla de la tapa del soporte del peso hasta que se bloquee, como se muestra en la Figura 26 y la Figura 27.

7. Por último, cierre la palanca del cierre de seguridad para finalizar la introducción de pesos.. (Figura 28).



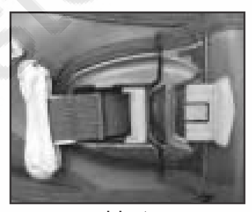
(Figura 26)



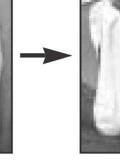
(Figura 27)



(Figura 28)



abierto



cerrado

(aparece la indicación "locked")

LIBERACIÓN DE PESOS (excepto BCJ-2100, 1650)

Utilice el siguiente procedimiento para sacar el cartucho durante su uso.

(1)Agarre firmemente el botón de liberación de peso como se muestra en la Figura 29.

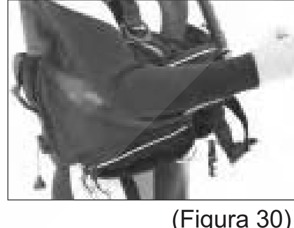
(2)Tire con fuerza del botón para abrir la palanca del cierre de seguridad. Continúe tirando de él para soltar la hebilla principal. (Figura 30)

(3)Tire aún más del botón y saque el cartucho. (Figura 31)



(Figura 29)





(Figura 30)



(Figura 31)

* Mientras se está buceando es difícil controlar el botón de liberación de peso, así que haga un esfuerzo para recordar al tacto la posición y la forma de dicho botón.

E

CARGA DE PESOS (BCJ-1650)

El BCJ-1650 tiene un sistema de carga de pesos. Utilice el siguiente procedimiento para cargar pesos.

* El broche de velcro está pensado para utilizarse bajo el agua. Por lo que le será más difícil ajustarlo fuera del agua.
Evite el contacto del gancho del broche con otro material, ya que podría dañarlo.

1. Desabroche el broche de velcro de la tapa de cierre del cartucho, que se encuentra en la parte superior de los bolsillos izquierdo y derecho. (Figura 32)




(Figura 32)

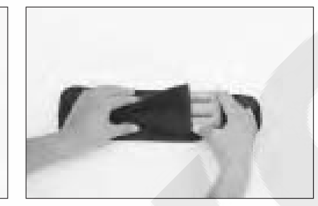


(Figura 33)

2. Saque el cartucho del soporte de montaje. (Figura 33)

3. Desabroche la tapa de cierre del cartucho. (Figura 34)

(Figura 34)



(Figura 35)

4. Cargue los cartuchos con el peso necesario. (Cada cartucho puede llevar hasta 4 kg de peso.) (Figura 35)

5. Cuando haya introducido la carga, cierre bien la tapa.



(Figura 36)



(Figura 37)

6. Mantenga abierto el soporte de montaje del cartucho con una mano e introduzca el cartucho. (Figura 36)

7. Introduzca el cartucho hasta el fondo y, a continuación, abroche el broche de velcro de la cubierta de cierre del cartucho. (Figura 37)

8. Finalmente, cierre la tapa de cierre del cartucho por completo. (Figura 38)



(Figura 38)

PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PESO A VOLUNTAD (BCJ-1650)

1. Agarre con firmeza el botón de liberación de peso, tal y como se muestra en la ilustración. (Figura 39)
2. Al tirar del botón con fuerza, el broche de velcro de la cubierta de cierre del cartucho se desabrocha. (Figura 40)
3. Siga tirando del botón para sacar el cartucho. (Figura 41)



(Figura 39)



(Figura 40)



(Figura 41)

BOLSILLOS ADICIONALES “NO LIBERABLES”

El chaleco compensador de flotabilidad cuenta con dos bolsillos con cremallera “no liberables” situados en la parte posterior (Figura 42)
Pueden utilizarse estos bolsillos para añadir peso. No obstante, tenga en cuenta que el submarinista NO PUEDE liberar el peso de los mismos por sí solo, ya que no puede acceder a ellos. En la nota de advertencia siguiente encontrará más detalles.



(Figura 42)

ADVERTENCIA: con el B.C.J. completamente desinflado y sin peso añadido, la sola carga de los bolsillos “no liberables” no es suficiente para impedir la flotabilidad. Consulte **SIEMPRE** a su monitor de submarinismo si desea añadir peso en los bolsillos no liberables.
Avise **SIEMPRE** a su monitor y compañeros de inmersión cuando añada peso en los bolsillos no liberables.

E

*AJUSTE DE LA HOLGURA DE LA CORREA DE SUJECIÓN (BCJ-5560, 3860)

Si carga los cartuchos completamente, el bolsillo de la burbuja tiende a colgar por debajo del peso. Para compensarlo, apriete la correa hasta que note un ligero peso. (Figura 43)



(Figura 43)

CINTURÓN DE REGULACIÓN DE LA CORREA REFORZADA (BCJ-6910, 6900, 5960)

El refuerzo lateral de la bolsa se puede ajustar a la flotabilidad adecuada mediante la regulación de la tensión de la correa reforzada. A más tensión, aumenta, y a menos tensión, disminuye. (Figura 44)



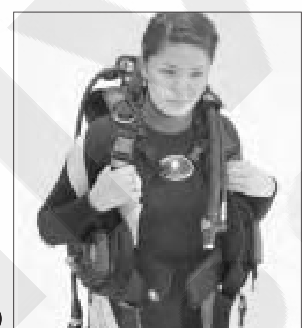
(Figura 44)

ADVERTENCIA:
Para controlar el ascenso mediante la liberación del peso de los cartuchos, hágalo de un solo lado cada vez. A menudo, no es necesario liberar los dos cartuchos para ascender sin problemas. Las manillas de liberación son difíciles de ver durante la inmersión; por ello, es importante que practique y se familiarice con ellas, con su ubicación y forma, antes de sumergirse.

PRECAUCIÓN:
Avise siempre a su monitor o compañeros de inmersión cuando utilice un chaleco compensador de flotabilidad con sistema de carga de pesos.

AJUSTE DEL CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD

(1)Póngase el chaleco por detrás y apriete las correas de los hombros tirando de las anillas en forma de D (Figura 45) situadas en la parte delantera hasta que se ajuste cómodamente a su cuerpo. Inclínese un poco hacia adelante, como si llevara un niño a la espalda, para disminuir el peso de la botella en su espalda.



(Figura 45)

(2)Apriete bien la faja de cintura y abróchela con el sistema de cierre de tipo velcro (Figura 46). Asegúrese de que ambas partes del cierre velcro queden exactamente superpuestas en la faja de cintura.

*Si no quedan exactamente superpuestas, deberá ajustar la holgura de la correa de la cintura (consulte la página 68).



(Figura 46)

(3)Abroche la hebilla de la cintura (Figura 47), tirando con igual fuerza de la correa de la cintura para apretarla (Figura 48).



(Figura 47)



(Figura 48)

(4)Por último, abroche la hebilla del pecho (Figura 49), tirando de uno de los extremos de la correa del pecho para apretarla.



(Figura 49)

VÁLVULA DE VACIADO

Para accionar la válvula de vaciado que se encuentra en la parte trasera de su hombro derecho o en la zona lumbar, sujete la manilla y tire hacia los lados y hacia abajo, tal y como muestra la figuras 50 y 51.



(Figura 50)



(Figura 51)

AJUSTADOR DEL ÁNGULO DEL HOMBRO (BCJ-9100, 6910)

La parte superior trasera del BCJ-9100 está equipada con un ajustador del ángulo del hombro, para ajustar la abertura de la correa de los hombros (Figura 52). Cuando cargue el chaleco en el depósito, ajuste la longitud de la correa del ajustador a la posición deseada (Figura 53).
* No necesita ajustarse en cada inmersión.



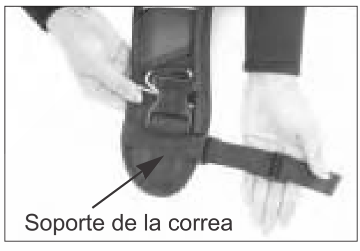
(Figura 52)



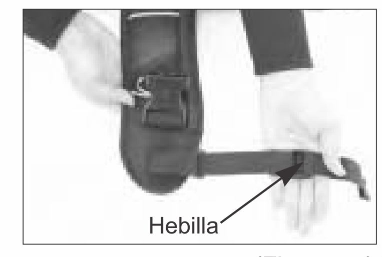
(Figura 53)

AJUSTADOR DE LA POSICIÓN DE LA CORREA DEL PECHO (BCJ-9100, 6910)

En el BCJ-9100 se puede ajustar la posición de la correa del pecho tanto hacia arriba como hacia abajo. El producto está colocado en la posición superior cuando se envía, según se muestra (Figura 54). Si la posición inferior se ajusta mejor, saque el extremo de la correa de la hebilla, ensártelo a través del orificio inferior del soporte de la correa y fíjelo. Si la correa se enrolla todavía alrededor de la pieza del hombro de la misma forma que cuando estaba en la posición superior, se deformará el extremo de la pieza del hombro. Para evitarlo, asegúrese de fijarlo doblándolo hacia atrás directamente con el soporte de la correa, según se indica (Figura 55)



(Figura 54)



(Figura 55)

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE SU CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD

Con un cuidado y mantenimiento adecuados, su chaleco compensador de flotabilidad TUSA podrá prestarle años de un servicio exento de preocupaciones.

1. Después de cada empleo, aclare el chaleco compensador a fondo, por dentro y por fuera, con abundante agua dulce.Proceda así:

(a) Por la boquilla del inflador, llene hasta la cuarta parte con agua dulce limpia y fresca la cámara interior del chaleco compensador. (Deberá pulsarse el botón de inflamiento y desinflamiento manual.)

(b) Infle con la boca el chaleco compensador y sacúdalo para distribuir el agua dulce limpia que está en el interior.

(c) Desmonte el sistema de conductos de aire girando el soporte hacia la izquierda para desenroscarlo. (Figura 56)

(d) Extraiga el conjunto de la válvula del soporte de tuerca.

(e) Mantenga el chaleco compensador bocabajo para dejar que salga toda el agua y todo el aire por la abertura del soporte de tuerca.



(Figura 56)

(f) El sistema de conductos de aire debe ser limpiado separadamente del chaleco compensador. Apriete el botón de inflamiento y limpie con un chorro de agua dulce a través del orificio de vaciado del hombro (el agua debe salir por la boquilla bucal.)

* Durante este procedimiento quedará un poco de agua residual en la cabeza de inflamiento y desinflamiento. Para drenar el agua, mantenga invertido el conjunto de conductos de aire (el lado del inflador hacia arriba y el lado de escape hacia abajo), y presione el botón de inflamiento automático. El agua será entonces drenada por la conexión macho del inflador.

(g) Vuelva a instalar el sistema de conductos de aire. (Siga los pasos (d) y (c) en orden inverso.)

(h) Enjuague todo el chaleco compensador de flotabilidad sumergiéndolo en un recipiente con agua dulce o bien lávelo con un chorro de agua dulece con una manguera.

(i) Seque el chaleco compensador en un lugar a la sombra, al abrigo de la luz solar directa. (Antes de guardarlo, el chaleco compensador de flotabilidad debe estar completamente seco.)

2. No guarde el chaleco ni húmedo ni plegado. Guárdelo ligeramente inflado en un lugar fresco, seco y oscuro.

3. Evite la exposición prolongada de su chaleco a la luz solar. La acción de los rayos ultravioletas solares acortará la vida útil de los materiales y, especialmente, la vida útil de la cámara interior.

4. No deje nunca objetos afilados o pesados sobre su chaleco compensador de flotabilidad.

Después de cada empleo:
Enjuague por dentro y por fuera con agua fresca y drene el chaleco. Ínflelo ligeramente para guardarlo.

TUSA aconseja la inspección, revisión y sustitución sistemática de las piezas al menos una vez al año, con objeto de asegurar el funcionamiento óptimo del BCJ.